

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国第四次审议会议

30 September 2019
Chinese
Original: Spanish

2019年11月26日至29日，奥斯陆

临时议程项目11

审议根据第5条提出的请求

根据《公约》第5条请求延长完成销毁杀伤人员地雷的期限

内容提要

阿根廷提交

1. 根据《公约》第5条第3款的有关规定，阿根廷共和国政府正式向《公约》第5条执行事务委员会主席提出请求，请求将履行第5条第1款规定的销毁或保证销毁在其管辖或控制下的雷区中所有杀伤人员地雷的义务的期限再延长3年，直至2023年3月1日。
2. 迄今为止，迫使阿根廷政府首次提出延期请求的情况并未改变。阿根廷共和国强烈希望完成马尔维纳斯群岛上埋设的杀伤人员地雷的人道主义排雷工作，这是阿根廷国土上唯一受到此类武器影响的地区，但因英国非法占领，阿根廷共和国实际上无法进入岛上埋设杀伤人员地雷的区域。
3. 马尔维纳斯群岛独特的殖民状况反映在阿根廷共和国1999年9月14日批准《渥太华公约》时所做的解释性声明之中：

“阿根廷共和国宣布在其领土即马尔维纳斯群岛上存在杀伤人员地雷。在其根据联合国大会关于‘协助扫雷’的第48/7号、第49/215号、第50/82号及第51/149号决议提供资料时，已提请联合国秘书长注意此情况。因大不列颠及北爱尔兰联合王国目前非法占领阿根廷的这部分领土，阿根廷共和国实际上无法进入马尔维纳斯群岛上埋设杀伤人员地雷的区域，故而无法履行其根据本公约承担的义务。联合国大会承认马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛存在主权争端，敦促阿根廷共和国和大不列颠及北爱尔兰共和国继续谈判，以便在联合国秘书长的斡旋下，尽快为这一争端找到和平、持久的解决办法。秘书长将向大会报告取得的进展情况。非殖民化特别委员会对此问题持相同立场，每年都通过一项决议，声明为结束殖民状况，必须以和平谈判的方式永久性地解决这一主权争端，并请两国政府为此目的恢复谈判。最近一项此类决议于1999年7月1日通过。阿根廷共和国重申其对马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及其邻近海域的主权权利，以上区域构成其国土不可分割的一部分。”



4. 正如解释性声明所言，联合国大会在第 2065(XX)号决议及随后各项决议以及非殖民化特别委员会每年通过的决议(最近的一项是 2019 年 6 月 25 日就“马尔维纳斯群岛问题”协商一致通过的决议)中承认，阿根廷共和国和大不列颠及北爱尔兰联合王国对马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及邻近海域的主权存在争议。
5. 为了协助创造有利条件，恢复国际社会所呼吁的主权谈判，阿根廷共和国和联合王国在主权模式下就与其国土上被英国非法占领的地区有关的实际问题达成了一系列临时谅解。
6. 上述临时谅解包括 2001 年 10 月 1 日及 2006 年 8 月 3 日根据这一精神在主权模式下于布宜诺斯艾利斯签署的《换文协定》，旨在就清除马尔维纳斯群岛上杀伤人员地雷(包括雷区中的未爆炸弹药)问题进行可行性研究。2007 年 10 月 5 日，阿根廷政府与英国政府换文，批准了双方代表团编拟的《排雷可行性研究最后报告》。
7. 在 2007 年 11 月 18 日至 22 日于约旦举行的《公约》缔约国第八届会议上，阿根廷代表团向全体会议递交了上述《最后报告》，让《渥太华公约》及国际社会都了解这一情况。
8. 2009 年 10 月 1 日，阿根廷共和国政府提出延期请求时，亦提交了延期 10 年内在争议地区执行第 5 条的简要计划，前提是两国就清除杀伤人员地雷达成一项协议。
9. 鉴于双边关系出现新气氛，使得在共同关心的领域取得具体进展成为可能，阿根廷共和国再次向联合王国表示希望完成马尔维纳斯群岛上埋设的杀伤人员地雷的人道主义排雷工作，并表示乐意在主权模式下达成新的临时谅解，以便共同开展上述任务。